

## 1. Identificación

### 1.1. De la Asignatura

|                                              |                                       |
|----------------------------------------------|---------------------------------------|
| Curso Académico                              | 2023/2024                             |
| Titulación                                   | GRADO EN ESTUDIOS INGLESES            |
| Nombre de la Asignatura                      | SEGUNDA LENGUA II (GRIEGO MODERNO)    |
| Código                                       | 3303                                  |
| Curso                                        | PRIMERO                               |
| Carácter                                     | FORMACIÓN BÁSICA                      |
| N.º Grupos                                   | 1                                     |
| Créditos ECTS                                | 6                                     |
| Estimación del volumen de trabajo del alumno | 150                                   |
| Organización Temporal/Temporalidad           | 2 Cuatrimestre                        |
| Idiomas en que se imparte                    | GRIEGO : Grupo 1<br>ESPAÑOL : Grupo 1 |

### 1.2. Del profesorado: Equipo Docente

|                                                                                                                                   |                                     |                                     |        |              |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------|--------------|----------------------------------------------|
| Coordinación<br>de la asignatura<br><br>ALICIA<br>MORALES ORTIZ<br><br>Grupo de<br>Docencia: 1<br>Coordinación<br>de los grupos:1 | Área/Departamento                   | FILOLOGÍA GRIEGA/FILOLOGÍA CLÁSICA  |        |              |                                              |
|                                                                                                                                   | Categoría                           | PROFESORES TITULARES DE UNIVERSIDAD |        |              |                                              |
|                                                                                                                                   | Correo Electrónico /                | amorales@um.es                      |        |              |                                              |
|                                                                                                                                   | Página web / Tutoría<br>electrónica | Tutoría Electrónica: SÍ             |        |              |                                              |
|                                                                                                                                   | Teléfono, Horario y                 | Duración                            | Día    | Horario      | Lugar                                        |
|                                                                                                                                   | Lugar de atención al<br>alumnado    | Primer<br>Cuatrimestre              | Jueves | 11:00- 14:00 | 868887679,<br>Facultad de<br>Letras B1.2.024 |
|                                                                                                                                   |                                     | Segundo<br>Cuatrimestre             | Martes | 10:00- 13:00 | 868887679,<br>Facultad de<br>Letras B1.2.024 |



|                                                        |                                  |                                     |           |              |                                        |               |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-----------|--------------|----------------------------------------|---------------|
| <b>PEDRO REDONDO REYES</b><br><br>Grupo de Docencia: 1 | Área/Departamento                | FILOLOGÍA GRIEGA/FILOLOGÍA CLÁSICA  |           |              |                                        |               |
|                                                        | Categoría                        | PROFESORES TITULARES DE UNIVERSIDAD |           |              |                                        |               |
|                                                        | Correo Electrónico /             | predondo@um.es                      |           |              |                                        |               |
|                                                        | Página web / Tutoría electrónica | Tutoría Electrónica: SÍ             |           |              |                                        |               |
|                                                        | Teléfono, Horario y              | Duración                            | Día       | Horario      | Lugar                                  | Observaciones |
|                                                        | Lugar de atención al alumnado    | Primer Cuatrimestre                 | Martes    | 11:00- 13:00 | 868883198, Facultad de Letras B1.2.038 | Despacho 3.29 |
|                                                        |                                  | Primer Cuatrimestre                 | Jueves    | 09:00- 11:00 | 868883198, Facultad de Letras B1.2.038 | Despacho 3.29 |
|                                                        |                                  | Segundo Cuatrimestre                | Miércoles | 09:00- 11:00 |                                        |               |
|                                                        |                                  | Segundo Cuatrimestre                | Jueves    | 09:00- 11:00 |                                        |               |

## 2. Presentación

El objetivo de esta asignatura es continuar con el estudio de la lengua griega moderna iniciado en el curso anterior. Con ella se pretende que el alumno refuerce y asimile las nociones adquiridas en el primer nivel y las amplíe con el conocimiento de estructuras más complejas. Su objetivo último es reforzar las competencias del alumno en la expresión y comprensión oral y escrita en griego moderno que le permitan desenvolverse en situaciones cotidianas. Además se pretende introducir al alumno en el contexto geográfico y cultural de la Grecia moderna e iniciarlo en los aspectos fundamentales de la vida actual en Grecia y en los elementos históricos que la conforman. Se hará especial hincapié en los condicionantes socio-lingüísticos de esta lengua: evolución histórica, registros lingüísticos y situación de diglosia etc.



El grado de competencia lingüística que el alumno habrá adquirido al concluir la asignatura completa el nivel A1 del Marco de Referencia Europeo para las lenguas. Los contenidos gramaticales, el vocabulario, los objetivos comunicativos y los elementos socio-lingüísticos sobre los que se trabajará en la asignatura son los contemplados para este nivel por el Ministerio de Educación Nacional Griego y por el Centro de la Lengua Griega de Tesalónica (cf. S. Eustathiadis et alii, Πιστοποίηση επάρκειας της Ελληνομάθειας. Αναλυτικό εξεταστικό πρόγραμμα, Tesalónica 2001), y continúan los de la asignatura Griego Moderno I.

### 3. Condiciones de acceso a la asignatura

#### 3.1 Incompatibilidades

No consta

#### 3.2 Recomendaciones

Dado el carácter práctico de la asignatura, se recomienda la asistencia y participación activa en las clases.

### 4. Competencias

#### 4.1 Competencias Básicas

- CB1. Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
- CB2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
- CB3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
- CB4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
- CB5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

#### 4.2 Competencias de la titulación

- CG3. Ser capaz de gestionar la información y el conocimiento en su ámbito disciplinar, incluyendo saber utilizar como usuario las herramientas básicas en TIC.
- CG6. Desarrollar la capacidad para trabajar en equipo y para relacionarse con otras personas del mismo o distinto ámbito profesional.



- CG8. Adquirir y desarrollar la capacidad de aprender a aprender.
- CG9. Adquirir la capacidad de analizar, sintetizar y evaluar la información extraída de fuentes diversas y variadas.
- CG11. Desarrollar la capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica y de implementar estrategias para la resolución de problemas.
- CG13. Desarrollar la habilidad de trabajar de forma autónoma y disciplinada, con una planificación y gestión del tiempo adecuadas.
- CG15. Desarrollar habilidades para organizar y presentar, de forma oral y escrita, argumentos, ideas, conocimientos o juicios de manera estructurada y razonada, tanto a personas expertas como ante las no expertas.
- CG23. Desarrollar la habilidad de generar nuevas ideas (creatividad), tomar decisiones y trabajar en equipo con flexibilidad, adaptándose a nuevas situaciones.
- CG24. Desarrollar la capacidad de trabajar en un contexto internacional, paralelamente al desarrollo de competencia intercultural.
- CG17. Adquirir habilidades de comprensión, expresión y comunicación en una segunda lengua extranjera.
- CE5. Conocer las implicaciones culturales subyacentes al sistema lingüístico estudiado.
- CE6. Adquirir conocimientos a nivel medio de las convenciones gramaticales, discursivas y pragmáticas en una segunda lengua.
- CE7. Adquirir conocimientos a nivel medio de diferentes técnicas de comprensión y expresión oral y escrita en una segunda lengua.
- CE32. Ser capaz de comprender y expresarse en una segunda lengua, de forma oral y escrita, con fluidez y precisión en distintos registros o contextos de uso y sobre diversos temas.
- CE33. Ser capaz de percibir las semejanzas y diferencias entre otras culturas y la propia, de valorar la diversidad interna dentro de una cultura y de desarrollar una actitud crítica respecto a la cultura propia y a otras culturas.

#### 4.3 Competencias transversales y de materia

### 5. Contenidos

#### Bloque 1: Στο Πανεπιστήμιο

##### TEMA 1. Contenidos gramaticales

- Presente de la primera y la segunda conjugación (revisión)
- Sistema nominal: repaso del nominativo y el acusativo. Adjetivos de tres terminaciones en -ος, -η/-α, -ο
- Coordinación: adversativas: η, ίτι, copulativas: και, ούτι, adversativas: αά, μη

##### TEMA 2. Áreas temáticas

En la universidad: educación y estudios

##### TEMA 3. Situaciones comunicativas

- Presentaciones y autopresentaciones: ofrecimiento de datos personales



- Descripción de actividades cotidianas
- Expresión del tiempo y del lugar

## Bloque 2: Μήπως ξέρετε πού είναι το μουσείο;

### TEMA 1. Contenidos gramaticales

- Presente medio-pasivo
- Indefinidos καέας, καμία, καέα, τίποτα, κάτ
- Cardinales del 1 al 20
- Adverbios y locuciones preposicionales de lugar
- Interrogativas indirectas

### TEMA 2. Áreas temáticas

- La ciudad y los servicios públicos
- La casa

### TEMA 3. Situaciones comunicativas

- Expresión de las relaciones espaciales
- Pedir y dar información sobre lugares

## Bloque 3: Πάμε για ψώνια (στην αγορά, στο σούπερ μαρκετ, στο κατάστημα ρούχων)

### TEMA 1. Contenidos gramaticales

- Sustantivos y adjetivos: nominativo y acusativo plural
- Grados de comparación de los adjetivos
- Imperativo
- έ y άρ
- Oraciones relativas con ο

### TEMA 2. Áreas temáticas

- Comida, recetas de cocina
- Pesos y medidas
- Ropa y partes del cuerpo



- Colores

#### Bloque 4: Πού θα πάμε;

##### TEMA 1. Contenidos gramaticales

- El futuro.
- Verbos irregulares más usuales
- El subjuntivo puntual
- Verbos ρέ, έ, μπορώ
- Revisión oraciones sustantivas: α, ότ, ζ
- Oraciones causales

##### TEMA 2. Áreas temáticas

- Entretenimiento y ocio
- Al teléfono

##### TEMA 3. Situaciones comunicativas

- Expresión de acciones futuras
- Propuestas e invitaciones: hacer propuestas, aceptarlas y negarlas
- Expresión de deseos y opiniones
- Expresión de la causa
- Comunicaciones telefónicas

#### Bloque 5: Πού πήγατε το καλοκαίρι;

##### TEMA 1. Contenidos gramaticales

- Pronombres personales en sus formas átonas y tónicas
- El aoristo
- Oraciones temporales y finales

##### TEMA 2. Áreas temáticas

- Turismo y viajes
- Correspondencia: cartas, e-mail



### TEMA 3. Situaciones comunicativas

- Expresión de acciones pasadas
- Expresión de fechas y determinaciones temporales
- Expresión de la finalidad
- Comunicación por carta y por correo electrónico: correspondencia sencilla

## Bloque 6: Επανάληψη. Ας γνωρίσουμε την Ελλάδα

### TEMA 1. Contenidos gramaticales

- Presente, futuro y aoristo (revisión)
- Modos indicativo y subjuntivo (revisión)
- Verbos impersonales

### TEMA 2. Áreas temáticas

- Geografía de Grecia
- Fiestas y costumbres griegas
- El clima
- Internet

### TEMA 3. Situaciones comunicativas

- Navegación por Internet
- Descripción de paisajes y lugares
- Descripción de costumbres y fiestas

## PRÁCTICAS

### Práctica 1. Prácticas de comprensión lectora: Global

Lectura comprensiva de textos breves sobre situaciones del entorno cotidiano

### Práctica 2. Prácticas de comprensión oral: Global

Audiciones y ejercicios de comprensión oral

### Práctica 3. Práctica de producción escrita: Global

Producción de textos breves en distintos formatos relacionados con situaciones y actividades del entorno cotidiano

#### Práctica 4. Prácticas de producción oral: Global

Presentaciones orales y afrontamiento de situaciones comunicativas

## 6. Metodología Docente

| Actividad Formativa                                               | Metodología                                                                                                                                                                | Horas Presenciales | Trabajo Autónomo | Volumen de trabajo |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| Clases teóricas                                                   | Exposición de contenidos por parte de los docentes                                                                                                                         | 20                 | 0                | 20.00              |
| Clases prácticas en el aula                                       | Clases prácticas de aula y seminarios. Actividades esencialmente prácticas que requieren un trabajo en grupo reducido supervisado por un docente.                          | 32                 | 0                | 32.00              |
| Tutorías formativas                                               | Tutorías en grupo<br>Tutorías individualizadas                                                                                                                             | 3                  | 0                | 3.00               |
| Prácticas con ordenador en el aula o en el laboratorio de idiomas | actividades de los alumnos con el ordenador, supervisadas por el profesor.                                                                                                 | 5                  | 0                | 5.00               |
| Trabajo autónomo                                                  | Trabajo individual del alumno consistente en lecturas, búsquedas documentales, sistematización de contenidos, estudio, etc. Estudio y preparación de contenidos prácticos. | 0                  | 90               | 90.00              |
|                                                                   | Total                                                                                                                                                                      | 60                 | 90               | 150                |

## 7. Horario de la asignatura

<https://www.um.es/web/estudios/grados/ingleses/2023-24#horarios>





## 8. Sistema de Evaluación

|                         |                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Métodos / Instrumentos  | Pruebas escritas (exámenes): pruebas objetivas, de desarrollo, de respuesta corta, o tipo test realizadas por los alumnos para mostrar los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos.     |
| Criterios de Valoración | Corrección en la resolución de ejercicios de gramática y vocabulario, en la expresión escrita y en la comprensión lectora                                                                     |
| Ponderación             | 50                                                                                                                                                                                            |
| Métodos / Instrumentos  | Pruebas orales (exámenes): entrevistas de evaluación, preguntas individualizadas planteadas para valorar los resultados de aprendizaje previstos en la materia.                               |
| Criterios de Valoración | Corrección y fluidez en la comprensión y producción de discurso oral                                                                                                                          |
| Ponderación             | 10                                                                                                                                                                                            |
| Métodos / Instrumentos  | Informes escritos, trabajos y proyectos: trabajos escritos, cuadernos de trabajo, portafolios realizados individualmente o en grupo.                                                          |
| Criterios de Valoración | Seguimiento de las actividades en el aula, entrega de las tareas y trabajos y corrección en la resolución de ejercicios. Entrega de las tareas en plazo y forma. Corrección en las respuestas |
| Ponderación             | 30                                                                                                                                                                                            |
| Métodos / Instrumentos  | Ejecución de tareas prácticas: evaluación de las actividades desarrolladas en las prácticas de aula, en el laboratorio de idiomas o en el aula de informática                                 |
| Criterios de Valoración | Corrección en la ejecución de las tareas prácticas                                                                                                                                            |
| Ponderación             | 10                                                                                                                                                                                            |

### Fechas de exámenes

<https://www.um.es/web/estudios/grados/ingleses/2023-24#exámenes>



## 9. Resultados del Aprendizaje

El objetivo de la materia es que el alumno adquiera una competencia lingüística básica en la lengua griega moderna que le permita desenvolverse en situaciones elementales del entorno cotidiano, equivalente al nivel A1 del Marco de Referencia Europeo para las Lenguas . Para ello se trabajará en el desarrollo de las destrezas básicas de la comunicación: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita, reflejadas en las siguientes actividades comunicativas:

1. Comprensión auditiva. Comprende discursos, con expresiones cotidianas de uso muy frecuente, relativas a si mismo y a su entorno cotidiano, expresados despacio y con claridad.
2. Comprensión lectora. Es capaz de comprender textos escritos breves y sencillos, leyendo frase por frase, captando nombres, palabras y expresiones básicas y corrientes, y volviendo a leer cuando lo necesita.
3. Expresión oral. es capaz de ofrecer y solicitar información de manera sencilla sobre temas relativos al entorno cotidiano.
4. Expresión escrita. Es capaz de escribir textos sencillos con información sobre si mismo y sobre su entorno cotidiano.
5. Interacción oral. Puede participar en una conversación sencilla siempre que el interlocutor esté dispuesto a repetir lo que ha dicho, a decirlo con otras palabras o más lentamente y le ayude a formular lo que intenta decir. Plantea, contesta y comprende preguntas sencillas sobre temas de necesidad inmediata y sobre temas relativos al entorno cotidiano.

Se pretende también que el alumno sea capaz de encuadrar la lengua griega en su contexto socio-lingüístico y cultural, de modo que se le iniciará en aspectos básicos de la vida cotidiana de la Grecia actual y en los elementos históricos y culturales que la conforman.

## 10. Bibliografía

### Bibliografía Básica



Βαλαμακή, Φ. – Μανάβη, Δ., Ορίστε. Ελληνικά για αρχάριους, Τε살όνικα 2004



Αρβανιτάκη-Παντελογλου, Άκου να δεις, Ατενας 1998.



Μόσχου, Δ.-Νικέζη, Ε.-Χατζηθεοδωρίδης, Φ., Μαθήματα ελληνικών, Τε살όνικα 2001.



Morales Ortiz, A.- Martínez Campillo, C., Kalós orísate stin Elláda. Materiales para el aprendizaje del griego moderno. Proyecto innovación educativa UMU



Αρβανιτάκης, Κ.-Αρβανιτάκης, Φ., Επικοινωνήστε Ελληνικά 1. Σύγχρονη μέθοδος εκμάθησης, Ατενας, 1994.



Simópolous, G. et alii, Ellenika A. Methodos ekmatheses tes ellenikes, Ατενας Papakes 2010



Gkarele, E et alii, Taxidi stin Ellada. Nea ellenika gia xenous, Ατενας, Gregores 2019

### Bibliografía Complementaria



αμώτης, ., κό της έας ηκής ώσσας, έτρο κοοίας, Ατενας 1998.



García Gálvez, I., Manual de griego moderno. Lengua griega moderna, Tenerife, Ediciones educativas canarias, 2005.



Holton, D.-Mackridge, P.-Philippaki-Warburton, I., Greek. A comprehensive grammar of the modern Language, London, 1997.



Mackridge, P., The modern Greek Language. A descriptive Analysis of Standard Modern Greek, Oxford University Press, Oxford, 1985



Omatos, .-αοκοοος, ., Griego moderno para filólogos clásicos. Gramática del griego moderno, Ατενας, 1999.



A. Magridis-P. Olalla, ο έο έηο/σακό κό, Ατενας



ΑΑ.ΥΥ., κό της κοής οηκής, ... σπούτο οηκώ οΔώ (ΙΔρμα αόη ραταίΔη), Τε살όνικα 1998



E Pili : gia tin Elleniki Glossa / Kentro Ellenikis Glossas



Odysseus : Project for the dissemination of Modern greek learning and teaching / University of Murcia,  
Department of Classical Philology, International Relations Office.-- Murcia : Universidad de Murcia



Triantaphyllidou, L., Loipon ti les, Atenas 2011



Karakyrgiou, M. et alii, Klik sta Ellenika, Tesalónica 2013

## 11. Observaciones y recomendaciones

Sobre la evaluación:

Las prácticas y tareas previstas a lo largo de la asignatura son obligatorias. Para superar la asignatura el alumno deberá haber entregado dichas prácticas y haber aprobado todas las partes de las que consta la prueba final: gramática y vocabulario, discurso escrito, discurso oral (γραμματική και λεξιλόγιο, γραπτός λόγος, προφορικός λόγος)

"El o la estudiante que se valga de conductas fraudulentas, incluida la indebida atribución de identidad o autoría, o esté en posesión de medios o instrumentos que faciliten dichas conductas, obtendrá la calificación de cero en el procedimiento de evaluación y, en su caso, podrá ser objeto de sanción, preva apertura de expediente disciplinario" (Artículo 22 del REVA).

-Sobre ADYV:

Aquellos estudiantes con discapacidad o necesidades educativas especiales podrán dirigirse al Servicio de Atención a la Diversidad y Voluntariado (ADYV; <https://www.um.es/web/adyv/inicio>) para recibir orientación sobre un mejor aprovechamiento de su proceso formativo y, en su caso, la adopción de medidas de equiparación y de mejora para la inclusión, en virtud de la Resolución Rectoral R 358/2016. El tratamiento de la información sobre este alumnado, en cumplimiento con la LOPD, es de estricta confidencialidad.

Con respecto a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), esta asignatura se encuentra vinculada de forma directa con el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4 Educación de Calidad: Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos y todas.